

File Name	PDF page#	category	location in a page	notes
nawa	1	handwritten numbers	Upper right corner	13787
nawa	1	Chinese character "Ken" censorship	Upper right corner	檢
nawa	1	handwritten note in red	Center	Act I 15, 16, 17
nawa	1	handwritten note in red	Center	Act II 2, 4, 5, 15, 16, 18, 19
nawa	1	handwritten note in red	Center	Act III 2, 5
nawa	1	CCD stamp	Center	C.C.D. J-2039 (=Faubion Bowers?)
nawa	16	red brackets	text line 4	around words "as a warrior"
nawa	17	red brackets	text bottom line 3-4	around words "into agreeing to it, I would disembowel this wrinkled belly."
nawa	17	indication of deletion by red line	text last line	through action "Poses to disembowel himself"
nawa	18	red brackets	text line 1-2	around words "Then I would throw my entrails at him and let him agree to it."
nawa	20	red brackets	text bottom line 6-4	around words "Well, Hino-dono, even if you take an aim at random, at the time of a battle I'm sure the enemy will be terrified only by the twang."
nawa	22	red brackets	text line 13	around word "aborigines" with a suggested replacement of "everyone" in red
nawa	23	red brackets	text line 6	around word "martial arts" with a suggested replacement of "archery."
nawa	33	red brackets	text bottom line 6	around line "give heed to the present world and"
nawa	33-34	red brackets	text	around lines "who spends his days in tears as the keeper of the Island of Oki against his will, but all of his attendants are helpless and as written in the old poem, "Fish in an awkward predicament keep the pond but a great many birds flock to the blooming cherry-tree", so is the present situation of the world. Sorry to say, people cringe to the powerful and nobody takes sides with the Emperor. (Sheds tears.)"
nawa	36	red brackets	text lines 14-15	around line "as a warrior"
nawa	37	red brackets	text lines 10-11	around line "give up my life for the sake of the Emperor"
nawa	40	red brackets	text line 11	around word "warrior"
nawa	41	symbol	Actor section	triangle symbol after " in the actor section to the left
nawa	41	symbol	Actor section	square symbol after the 2nd " in the actor section to the left
nawa	43	red brackets	text line 7	around words "country warriors"
nezumi	5	handwritten note	Upper right corner	Toho Co., Presented by Chieko Kakaoka & Kogiku Hanayagi
nezumi	5	handwritten date	Upper right corner	Date: April 13 to May 4